



联合国



环境规划署

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/11
24 June 2007

CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

执行蒙特利尔议定书
多边基金执行委员会
第五十二次会议
2007年7月23日至27日，蒙特利尔

截至2006年12月31日的双边合作进度报告

本文件包括：

- 基金秘书处的评论和建议
- 澳大利亚、加拿大、法国、德国、意大利、日本、西班牙和瑞士的进度报告（2006年1月至12月）

基金秘书处的评论和建议

执行蒙特利尔议定书多边基金执行委员会的会前文件不妨碍文件印发后执行委员会可能作出的任何决定。
为节省经费起见，本文件印数有限。请各代表携带文件到会，不索取更多副本。

评论

1. 下列参加双边合作活动的国家提交了进度报告（见附件一至三）：澳大利亚（仅数据库）、加拿大、法国、德国、意大利（仅数据库）、日本（仅数据库）、西班牙（仅数据库）和瑞士（仅数据库）。综合进度报告所载微软电子表格程序 Excel 2002 格式的双边数据库信息可在执行委员会的内联网上查阅。
2. 芬兰、葡萄牙、瑞典和美利坚合众国的进度报告尚未收到。然而，总表中列有来自它们以往进度报告或核准项目盘存的数据。虽然瑞典表示它将不再开展双边活动，它仍有必要提交一份最后进度报告，以说明所有资金均已支付，或所有双边捐款均已作了相应理算。进度报告是表明与执行委员会就双边合作核准的各个项目相关的所有筹资账户均已最终关闭的惟一手段。
3. 执行委员会不妨请芬兰、葡萄牙、瑞典和美利坚合众国向第五十三次会议提交进度报告，因为双边机构的进度报告是所有核准的资金均已支付的财务上惟一表示，否则的话该资金（加上利息）应予返还。
4. 曾参与双边合作的其他国家的以往各项进度报告的其他数据也列入了数据库（包括奥地利、比利时、捷克共和国、丹麦、匈牙利、以色列、波兰、新加坡、斯洛伐克共和国、南非和联合王国曾报告已完成的项目的数据）。这些数据列入了综合进度报告 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/10)。
5. 表 1 列出了双边合作的概要情况。基金从设立伊始已为双边活动核准了超过 1.0796 亿美元。该表显示，69% 的双边活动已经完成。虽然大多数双边项目是非投资项目，双边机构估计，其项目一旦完成，将导致每年完全淘汰 8,182 ODP 吨。已完成和正实施的双边项目已导致淘汰 2,414 ODP 吨。双边活动的支付率为 64%。

表 1

双边合作年度概要

| 核准年份 | 核准数* | 完成数 | 完成百分比 | 待淘汰 ODP* | 已淘汰 ODP | 已淘汰 ODP 百分比 | 核准资金加调整额 (美元) | 已支付资金 (美元) | 支付资金 百分比 | 余额 (美元) | 本年度估计支 付额 (美元) | 已核准支助 费 (美元) | 支助费用调 查额 (美 元) |
|-----------|------------|------------|------------|--------------|--------------|-------------|--------------------|-------------------|------------|-------------------|-------------------|------------------|----------------|
| 1991 | 0 | 0 | 0% | 0 | 0 | 0% | 0 | 0 | 0% | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1992 | 18 | 18 | 100% | 0 | 0 | 0% | 2,883,669 | 2,883,669 | 100% | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1993 | 10 | 10 | 100% | 0 | 0 | 0% | 1,445,586 | 1,445,586 | 100% | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 1994 | 30 | 30 | 100% | 229 | 243 | 106% | 3,192,023 | 3,190,374 | 100% | 1,649 | 0 | 0 | 0 |
| 1995 | 17 | 17 | 100% | 234 | 296 | 127% | 4,698,849 | 4,654,902 | 99% | 43,947 | 0 | 0 | 0 |
| 1996 | 26 | 26 | 100% | 218 | 188 | 86% | 3,453,049 | 3,410,887 | 99% | 42,162 | 0 | 0 | 0 |
| 1997 | 32 | 30 | 94% | 154 | 29 | 19% | 4,143,406 | 3,263,493 | 79% | 879,913 | 300,000 | 0 | 1,500 |
| 1998 | 40 | 37 | 93% | 66 | 23 | 35% | 4,472,065 | 4,108,650 | 92% | 363,415 | 76,730 | 0 | 0 |
| 1999 | 61 | 52 | 85% | 586 | 251 | 43% | 12,906,176 | 10,594,112 | 82% | 2,312,064 | 1,089,396 | 1,030,434 | 0 |
| 2000 | 29 | 25 | 86% | 943 | 291 | 31% | 4,837,561 | 4,789,946 | 99% | 47,615 | 43,100 | 543,836 | 0 |
| 2001 | 41 | 30 | 73% | 1,093 | 164 | 15% | 7,745,351 | 6,736,217 | 87% | 1,009,134 | 824,482 | 896,577 | -11,754 |
| 2002 | 64 | 37 | 58% | 525 | 199 | 38% | 9,075,117 | 7,713,297 | 85% | 1,361,820 | 305,868 | 917,984 | 106,077 |
| 2003 | 32 | 15 | 47% | 209 | 88 | 42% | 6,927,400 | 5,382,761 | 78% | 1,544,639 | 1,266,358 | 743,181 | 58,605 |
| 2004 | 32 | 9 | 28% | 188 | 23 | 12% | 15,247,150 | 6,617,445 | 43% | 8,629,705 | 2,732,672 | 1,599,058 | -25,510 |
| 2005 | 31 | 2 | 6% | 2,896 | 618 | 21% | 19,651,990 | 3,692,082 | 19% | 15,959,908 | 4,475,927 | 2,126,577 | -41,080 |
| 2006 | 27 | 0 | 0% | 842 | 0 | 0% | 7,283,530 | 1,107,136 | 15% | 6,176,394 | 2,200,509 | 902,173 | 0 |
| 共计 | 490 | 338 | 69% | 8,182 | 2,414 | 30% | 107,962,922 | 69,590,558 | 64% | 38,372,364 | 13,315,043 | 8,759,820 | 87,838 |

* 不包括结束和结转的项目

注：包括项目筹备

执行拖延

6. 在考虑到执行委员会所作决定已从执行拖延名单上去除的任何项目之后，共有 16 个执行拖延的双边合作项目。在 2005 年和 2006 年期间，双边执行机构使执行拖延的项目的数目减少了 13 个。按照取消项目的程序（第 26/2 号决定），应向第五十三次会议提交一份关于执行拖延的项目的报告，以确定消除造成拖延的障碍是否取得进展。表 2 按双边机构列出了出现执行拖延的项目，它们须向第五十三次会议提交一份更新的报告。

表 2
执行拖延的项目

| 编号 | 机构 | 项目名称 | 拖延类别 |
|--------------------|-----|--|--------------|
| MEX/FUM/42/TAS/122 | 加拿大 | 提供技术援助以达到 2005 年淘汰 20% 甲基溴的目标 | 12 至 18 个月拖延 |
| MOR/FUM/29/INV/37 | 法国 | 淘汰在鲜花和香蕉生产中使用甲基溴 | 12 至 18 个月拖延 |
| SYR/REF/29/INV/48 | 法国 | Sarkisian Refrigerators 的商用制冷设备制造中 CFC-11 改 HCFC-141b 的技术和 CFC-12 改 HFC-134a 的技术 | 12 个月拖延 |
| SYR/REF/29/INV/53 | 法国 | Shoukairi and Co 的商用制冷设备制造中 CFC-12 改 HFC-134a 的技术 | 12 个月拖延 |
| ALG/SEV/43/CPG/60 | 德国 | 更新阿尔及利亚国家方案 | 12 个月拖延 |
| CPR/REF/43/TAS/414 | 德国 | 制订长期管理 HCFC，特别是 HCFC-22 的适当战略 | 12 个月拖延 |
| IRA/FOA/37/INV/152 | 德国 | 伊朗 Sanayeh Dashboard 软质模塑聚胺脂泡沫塑料生产中氟氯 | 12 个月拖延 |

| 编号 | 机构 | 项目名称 | 拖延类别 |
|--------------------|-----|--|--------------|
| | | 化碳-11 改全水基技术 | |
| KEN/SOL/39/INV/32 | 德国 | 肯尼亚电力和照明公司基于三氯乙烷的清洗工艺改非臭氧消耗物质替代清洗剂 | 12 个月拖延 |
| YEM/FUM/41/TAS/21 | 德国 | 促进在农业活动中淘汰甲基溴的技术援助方案 | 12 个月拖延 |
| YUG/REF/34/INV/13 | 意大利 | 在 Obod Elektroindustria 的国内制冷和冷冻设备制造过程中以环戊烷发泡剂代替 CFC-11 并以 HFC-134a 制冷剂替代 CFC-12 | 12 个月拖延 |
| NIR/SEV/38/TAS/104 | 日本 | 援助国促进遵守《蒙特利尔议定书》的资讯、教育和交流运动 | 12 至 18 个月拖延 |
| SRL/PHA/43/TAS/27 | 日本 | 国家履约行动计划：汽车空调回收/再循环和改造 | 12 个月拖延 |
| SRL/PHA/43/TAS/28 | 日本 | 国家履约行动计划：回收/再循环方案 | 12 个月拖延 |
| MEX/FUM/42/TAS/118 | 西班牙 | 提供技术援助以达到 2005 年淘汰 20% 甲基溴的目标 | 12 个月拖延 |
| ASP/SEV/34/TAS/42 | 瑞典 | 区域合作促进监测和控制臭氧消耗物质消费 | 12 个月拖延 |
| GLO/SEV/41/TAS/253 | 瑞典 | 编写关于促进回收和重新使用消耗臭氧层物质的产业制度手册 | 12 个月拖延 |

双边捐助金额的数值差异

7. 表 3 列出了捐款缴纳情况、双边执行机构提交的进度报告和基金秘书处维持的核准项目盘存的双边合作净值的数据差异。

表 3

截至 2006 年 12 月 31 日进度报告、核准项目盘存
和双边捐款金额的缴纳情况之间的差额
(美元)

| 缔约方 | 双边合作 捐款缴纳 情况 | 核准项目 盘存 | 进度报告 | 捐款缴纳情况和 盘存之间的 差额 | 捐款缴纳情况和进 度报告之间的 差额 |
|-----|--------------------|------------|------------|------------------------|--------------------------|
| 法国 | 14,255,299 | 14,262,559 | 14,262,559 | 7,260 | 7,260 |
| 德国 | 37,672,566 | 37,866,204 | 37,866,209 | 193,638 | 193,643 |

8. 该表显示，捐款缴纳情况中列为双边合作的数据和秘书处的核准项目盘存及双边机构本身提交的进度报告的数据之间存在着差异。财务主任已得知这些差异，任何调整都将在“收支状况”文件(UNEP/OzL.Pro/ExCom/52/3)的修订本中提出。

双边活动概要

9. 现有 152 个双边项目中有 50 个涉及制冷剂管理计划或其组成部分。其中 11 个项目是投资项目；14 个是技术援助活动；8 个是哈龙库项目；5 个是行业淘汰计划活动；12 个是臭氧消耗物质淘汰计划活动；22 个是氟氯化碳淘汰计划活动；8 个是淘汰四氯化碳计划活动；2 个是臭氧消耗物质生产关闭活动；9 个是项目筹备活动；3 个是回收和再循环活动；2 个是体制建设活动；5 个是展示活动；1 个是国家方案项目。

澳大利亚

10. 澳大利亚目前执行着 18 个项目，其中 16 个项目体现着澳大利亚对执行委员会 2002 年 3 月核准的太平洋岛国区域战略的贡献。

11. 目前正实施的其余澳大利亚项目是第五十次会议核准的太平洋岛国战略技术援助项目(ASP/SEV/50/TAS/52)和印度的国家哈龙管理和库方案(IND/HAL/32/TAS/281)。执行委员会第五十一次会议宣布该项目业已完成，但有一项谅解，即印度承诺不进口原产哈龙，项目受益方将通过汇报国家计划的执行情况向臭氧股报告回收、循环和再使用哈龙的数量（第 51/14 号决定）。

太平洋岛国区域战略的执行拖延

12. 缔约方第十八次会议第 XVIII/35 号决定请有关缔约方向执行委员会提交关于为包括基里巴斯、马绍尔群岛、瑙鲁、纽埃、帕劳、萨摩亚、所罗门群岛、汤加和图瓦卢在内的若干太平洋岛国建立许可证制度的报告。澳大利亚向基金秘书处报告说，许可证制度已分别于 2006 年 8 月在帕劳和 2006 年 5 月在萨摩亚实施。它还通知说，在基里巴斯、瑙鲁和汤加，条例草案正等待国会审议，在纽埃，条例草案正在制订之中。密克罗尼西亚、图瓦卢和瓦努阿图已在第 17 届南太平洋区域环境方案会议上寻求立法技术援助。澳大利亚还通知说，马绍尔群岛(MAS/REF/36/TAS/04)已核准若干条例，并于 2005 年举办了一个海关培训讲习班。

13. 基里巴斯（KIR/REF/36/TAS/02）、密克罗尼西亚联邦（FSM/REF/36/TAS/01）、帕劳（TTR/REF/36/TAS/01）、所罗门群岛（SOI/REF/36/TAS/02）、汤加（TON/REF/36/TAS/01）、图瓦卢（TUV/REF/36/TAS/02 和 04）和瓦努阿图（VAN/REF/36/TAS/02 和 04）仍致力于制订臭氧消耗物质条例。澳大利亚报告说，虽然这些国家参加了两个关于制订臭氧消耗物质条例的区域会议，基里巴斯、密克罗尼西亚、所罗门群岛和瓦努阿图制订条例的进展甚微，但汤加、帕劳和图瓦卢还是取得了一些进展。执行委员会也不妨请那些进展甚微的国家再次提交状况报告。

14. 基金秘书处正等待澳大利亚就密克罗尼西亚(FSM/REF/36/TAS/02)、基里巴斯(KIR/REF/36/TAS/03)、马绍尔群岛(MAS/REF/36/TAS/02)、帕劳(TTR/REF/36/TAS/02)、图瓦卢(TUV/REF/36/TAS/04)、瓦努阿图(VAN/REF/36/TAS/04)和所罗门群岛(SOI/REF/36/TAS/04)是否完成了汽车空调回收和再循环项目作出答复。执行委员会不妨要求再次提交关于这些项目的状况报告。

加拿大

15. 附件一载有加拿大的叙述性进度报告。加拿大正执行着 20 个双边项目，其中大多数涉及制冷剂管理计划。它已完成了另外 52 个项目并取消了一个项目。加拿大目前正执行的双边项目一旦完成，预期将导致淘汰 302.7 ODP 吨。加拿大正在贝宁、玻利维亚、智利和圣卢西亚执行制冷剂管理计划。加拿大还正在印度执行哈龙库项目（与澳大利亚

一起），在肯尼亚执行一个甲基溴展示项目，在布基纳法索和乌拉圭执行氟氯化碳淘汰计划，在古巴执行两个臭氧消耗物质淘汰计划，在牙买加、墨西哥和特立尼达和多巴哥执行甲基溴技术援助项目，在古巴执行冷却器展示项目，以及在贝宁、玻利维亚、智利和圣卢西亚执行氟氯化碳淘汰计划。

16. 加拿大在贝宁、玻利维亚、智利和圣卢西亚的制冷剂管理计划的活动受到拖延。其中一些活动预期将在 2007 年完成。智利的回收和再循环项目(CHI/REF/35/TAS/147)于 2001 年 12 月获得批准，但到 2006 年底仅支付了 10,000 美元（承付额为 200,000 美元）。项目资金的差不多 10,000 美元预期将作为 2007 年 12 月采购的一部分予以支付。由于该项目目前差不多已历时六年，执行委员会不妨要求再次向第五十三次会议提交一份状况报告。

17. 加拿大正在执行四个多年期协定项目，其中包括在古巴的两个国家臭氧消耗物质淘汰计划和在布基纳法索和乌拉圭的结束性淘汰管理计划。

执行拖延的项目

18. 加拿大的一个双边项目，即在墨西哥的“提供技术援助以达到 2005 年淘汰 20% 甲基溴的目标”的项目(MEX/FUM/42/TAS/122)被归入执行拖延项目。这一拖延是由于第四十八次会议核准的执行机构发生了变动。加拿大报告说，开发署目前正代表加拿大执行该项目。活动之所以受到拖延是由于开发署针对第一阶段缺乏反应的情况重新启动了招聘一名项目顾问的招标程序。执行委员会不妨要求再次提交关于这一项目的状况报告。

不面临撤销的活动

19. 加拿大报告说，在印度的哈龙管理和库计划(IND/HAL/32/TAS/278)仍有若干活动有待完成。印度政府提供的信息表明，它已完成了回收中心运营所需的工作，并开始从各种来源回收哈龙，执行委员会据此同意结束该项目。印度政府还表示，其许可证制度使它能够阻止进口哈龙，因此它不再进口任何哈龙。

20. 在肯尼亚完成甲基溴项目（KEN/FUM/26/DEM/20）出现了拖延。加拿大报告说，该项目预期在 2007 年 6 月前完成。如果在执行委员会第五十二次会议举行前未提交项目完成报告，执行委员会不妨要求再次向第五十三次会议提交一份状况报告。

法国

21. 附件二载有法国的叙述性进度报告。除 59 个项目完成和一个项目被取消以外，法国正执行着 31 个双边项目。在法国目前进行的项目中有 10 个投资项目，包括：三个氟氯化碳淘汰计划项目，其中两个在伊朗伊斯兰共和国和一个在肯尼亚；在印度的三个四氯化碳淘汰计划项目；在阿拉伯叙利亚共和国的两个制冷项目；在科特迪瓦的一个冷却器制冷项目；以及在摩洛哥的一个甲基溴投资项目。法国正在中非共和国、科特迪瓦、埃塞俄比亚、老挝人民民主共和国、马达加斯加、莫桑比克、乌干达和坦桑尼亚联合共

和国实施制冷剂管理计划。法国还正在伊朗伊斯兰共和国执行哈龙库业务，在黎巴嫩和摩洛哥执行回收和再循环项目，在非洲区域执行一个冷却器展示项目，并在老挝人民民主共和国、塞舌尔和乌干达执行着三个结束性淘汰计划筹备项目。法国目前正执行的项目一旦完成将导致淘汰 337.7 ODP 吨。

22. 法国正执行着六个多年期协定项目，包括在印度的三个四氯化碳淘汰项目，在伊朗伊斯兰共和国的两个国家氟氯化碳淘汰计划项目和在肯尼亚的一个结束性淘汰管理计划。法国报告了这些协定的执行进度。

执行拖延的项目

23. 三个法国双边项目被归入执行拖延的项目，即在摩洛哥的淘汰甲基溴项目(MOR/FUM/29/INV/37)和在阿拉伯叙利亚共和国的两个制冷项目(SYR/REF/29/INV/48和 SYR/REF/29/INV/53)。

24. 关于在黎巴嫩的回收和再循环网络，法国报告说，黎巴嫩政府已决定推迟该项目，以便结合国家淘汰计划执行该项目。但该国家淘汰计划是 2004 年核准的，而回收和再循环网络是 1997 年 11 月核准的。法国报告说，该协定将于 2007 年的年初签订。

德国

25. 附件三载有德国关于“2006 年变化状况”的报告。德国正执行着 50 个双边项目。它已完成了另外 111 个项目并取消了两个项目。德国目前正执行的项目一旦完成将导致淘汰 2,760.8 ODP 吨。德国目前正执行的 50 个项目有 24 个是投资项目，包括：在巴西、伊朗伊斯兰共和国、莱索托、纳米比亚和津巴布韦的 10 个氟氯化碳淘汰计划项目、在印度的三个四氯化碳淘汰计划项目、在印度的两个制冷行业淘汰计划项目、在阿富汗、毛里求斯和巴布亚新几内亚的五个臭氧消耗物质淘汰计划、在约旦和肯尼亚的两个甲基溴项目、在肯尼亚的一个三氯乙烷溶剂项目和在伊朗伊斯兰共和国的一个泡沫塑料项目。德国也正在安哥拉（1 个）、博茨瓦纳（1 个）、埃及（1 个）、冈比亚（1 个）、利比里亚（5 个）、马拉维（1 个）、斯威士兰（1 个）、阿拉伯叙利亚共和国（1 个）和利比亚（1 个）执行制冷剂管理计划活动。它目前得到 42,000 美元项目筹备资金以筹备在阿尔及利亚（淘汰行业）的活动。该项目已拖延了约四年。

26. 德国还在阿尔及利亚、克罗地亚、尼日利亚和非洲地区执行 4 项哈龙库活动、在也门实施一项甲基溴技术援助，并在非洲地区执行一个冷却器展示项目。此外，它还在坦桑尼亚联合共和国执行一个回收和再循环项目，在中国执行一个制冷技术援助项目，在巴西执行一个氟氯化碳淘汰培训项目，在安哥拉和巴布亚新几内亚执行两个体制建设项目，并在阿尔及利亚执行一项国家计划活动。

执行拖延的项目

27. 2006 年，德国有五个双边项目被归入执行拖延项目。2005 年，德国有三个项目被

归入执行拖延项目。在 2006 年，拖延的项目包括：在阿尔及利亚的一项国家计划（ALG/SEV/43/CPG/60）、在中国的一个制冷技术项目（CPR/REF/43/TAS/414）、在伊朗伊斯兰共和国的一个泡沫塑料项目（IRA/FOA/37/INV/152）、在肯尼亚的一个溶剂项目（KEN/SOL/39/INV/32）和在也门的一个甲基溴技术援助项目。

无需通过针对执行延误的程序加以监测的项目

28. 某些项目虽然无需根据针对执行拖延的程序加以监测，但可能值得再提交一份状况报告，正如在坦桑尼亚的制冷剂管理项目的回收和再循环组成部分的 2005 年情况那样（URT/REF/36/TAS/14）。虽然建设回收和再循环中心按计划原本在 2006 年 12 月完成，但其完工日期现在却被推迟到 2007 年 12 月。执行委员会不妨要求再次提交关于这一项目的状况报告。

多年期协定

29. 德国正在执行 10 个多年期协定，它们涉及阿富汗、巴西、印度（2 个）、伊朗伊斯兰共和国、肯尼亚、莱索托、毛里求斯、纳米比亚和巴布亚新几内亚。德国报告说，这些协定的各部分进展顺利，但伊朗伊斯兰共和国的协定除外。

30. 2006 年进度报告指出，从 2005 年起，在伊朗的淘汰计划部分（IRA/PHA/45/INV/169）未取得进展，尽管 2005 年报告表示所有资金均已承付。德国报告说，由于设备交付和有关的技术援助发生延误，并非所有的承付资金均可在 2006 年底之前支付，其余资金将在 2007 年支付。由于德国将为伊朗伊斯兰共和国提交 2008 和 2009 年年度部分的批款请求，项目拖延问题可以结合该情况加以解决。

哈龙库项目

31. 关于在阿尔及利亚的哈龙库项目（ALG/HAL/35/TAS/51），委员会尚未收到作为其审议取消项目问题组成部分而要求提供的状况报告（报告到期日是 2007 年 5 月 28 日）。此外，由于未获得阿尔及利亚政府的赞同，更新国家方案（ALG/SEV/43/CPG/60）或制订国家淘汰管理计划（ALG/PHA/37/PRP/57）尚未获得批准。

32. 在克罗地亚，哈龙库项目（CRO/HAL/43/TAS/24）在过去两年里受阻，德国在此期间报告说，它一直试图为该库寻找一个适当场址。在此期间，该项目资金仅支付了 5,000 美元。德国报告说，2007 年 3 月派出过一个协商团并与国家臭氧机构确定了新的行动计划和时限。

33. 关于在尼日利亚的哈龙库项目（NIR/HAL/37/TAS/103），已雇佣了一个法律顾问，其目的除其他以外，将是对哈龙库业务进行优化。但该项目已无剩余资金。

34. 德国正在为东部和南部非洲的国家（博茨瓦纳、埃塞俄比亚、肯尼亚、莱索托、纳米比亚、坦桑尼亚和津巴布韦）实施区域哈龙库（AFR/HAL/35/TAS/29）。关于参与

国哈龙设备的退役，已收到津巴布韦一项建议。在肯尼亚和埃塞俄比亚还与利益相关者进行了讨论，但坦桑尼亚对如何完成退役反应不活跃。在纳米比亚，一项行为守则已经起草并正在等待批准。莱索托为哈龙 1211 业主举办了一个提高意识培训班。德国表示，在与挑选出来操作区域回收设备的南非公司达成一项协定方面进展依然缓慢。

35. 执行委员会不妨要求再次向第五十三次会议提交关于这些项目的状况报告。

回收和再循环项目

36. 在埃及的回收和再循环项目（EGY/REF/29/TAS/75）似乎取得了一些进展。但像往年一样，尽管报告取得了进展，但项目尚未完成，现在计划于 2007 年 12 月结束项目。2007 年 2 月为 60 名技术人员举办了十天的培训，计划在 2007 年举行更多活动（包括一个监测讲习班和提高意识的资料），尽管预算几乎已消耗殆尽。

37. 关于在坦桑尼亚的回收和再循环项目（URT/REF/36/TAS/14），虽然大多数的项目经费已经支付，但回收和再循环中心尚未建成。

38. 执行委员会不妨要求再次向第五十三次会议提交关于这些回收和再循环项目的状况报告。

意大利

39. 意大利正执行的 8 个投资项目一旦完成，将淘汰 973.9 ODP 吨。意大利 2004 年完成了四个泡沫塑料项目，在 2005 年完成了一个制冷项目，并在 2006 年完成了一个甲基溴项目。其余两个项目正在进行，包括一个在塞尔维亚的制冷项目和一个在中国的甲基溴项目，它们预期分别于 2007 年和 2015 年完成。

40. 意大利的一个双边项目，即在塞尔维亚的制冷项目（YUG/REF/34/INV/13）被归入执行拖延的项目。

41. 意大利正在中国执行一个甲基溴多年期协定项目。

日本

42. 日本正执行着 10 个双边项目，并且已完成了 16 个项目。在法国目前进行的项目中有 10 个投资项目，包括：在印度的两个氟氯化碳淘汰计划项目、在蒙古的一个结束性淘汰管理计划和在中国的一个制冷项目。日本目前正执行的项目一旦完成将导致淘汰 1,055.3 ODP 吨。日本还正执行着一个非洲区域冷却器展示项目和五个技术援助项目，包括在斯里兰卡的 4 个国家履约行动计划和在尼日利亚的一个援助促进履约项目。

43. 日本有三个双边项目被归入了执行拖延项目，即在尼日利亚的一个技术援助项目（NIR/SEV/38/TAS/104）和在斯里兰卡的两个国家履约行动计划项目

(SRL/PHA/43/TAS/27 和 SRL/PHA/43/TAS/28)。

44. 日本正执行的多年期协定项目一个位于中国，两个位于印度，并有一个位于蒙古。

45. 2007 年没有加速改装氟氯化碳冷却器的战略展示项目 (AFR/REF/48/DEM/35) 的支出计划。日本政府报告说，核准该项目是基于这样的谅解：为该项目支付资金与动员外部资源相关联，并预期在 2007 年 7 月核准作为外部资助来源的法国 GEF 的资金。2007 年的支付指标为 200,000 美元（将视法国 GEF 核准外部资源的情况而定）。此外，2006 年 9 月 19 日至 21 日在开罗举办了一个由德国政府资助的区域讲习班，除其他以外，列入该项目的所有国家、多事机构、冷却器供应商和工程公司出席了讲习班。执行委员会不妨要求再次提交关于这一项目的状况报告。

西班牙

46. 西班牙正执行着 4 个甲基溴双边项目，包括一个在巴西的投资项目，以及在墨西哥、巴拉圭和拉丁美洲和加勒比三个技术援助项目。这些项目一旦执行，将淘汰 172.8 ODP 吨。西班牙将于 2007 年完成这些项目。

47. 一个项目，即在墨西哥的甲基溴技术援助项目 (MEX/FUM/42/TAS/118) 被归入执行拖延的项目。

瑞士

48. 瑞士正执行着八个项目，包括四个投资项目、两个技术援助项目和两个培训项目。瑞士完成了六个项目，包括两个制冷投资项目、两个技术援助项目和两个培训项目。目前正在进行的其余两个项目是在印度的制冷维修多年期项目。

建议

49. 谨建议执行委员会：

- (a) 赞赏地注意到澳大利亚、加拿大、法国、德国、意大利、日本、西班牙和瑞士政府提交的进度报告；
- (b) 请芬兰、葡萄牙、瑞典和美利坚合众国政府向执行委员会第五十三次会议提交其进度报告；
- (c) 请加拿大、法国、德国、意大利、日本、西班牙和瑞典政府向执行委员会第五十三次会议就执行拖延的项目提交报告；
- (d) 要求就下列项目再次提交状况报告：

- (一) 澳大利亚在基里巴斯执行的海关官员培训项目 (KIR/REF/36/TAS/02) ;
- (二) 澳大利亚在密克罗尼西亚联邦执行的海关官员培训项目 (FSM/REF/36/TAS/01) ;
- (三) 澳大利亚在帕劳执行的海关官员培训项目 (KIR/REF/36/TAS/02) ;
- (四) 澳大利亚在所罗门群岛执行的海关官员培训项目 (KIR/REF/36/TAS/02) ;
- (五) 澳大利亚在汤加执行的海关官员培训项目 (TON/REF/36/TAS/01) ;
- (六) 澳大利亚在图瓦卢执行的海关官员培训项目 (TUV/REF/36/TAS/02) ;
- (七) 澳大利亚在瓦努阿图执行的海关官员培训项目 (VAN/REF/36/TAS/02) ;
- (八) 澳大利亚在密克罗尼西亚执行的汽车空调回收和再循环项目 (FSM/REF/36/TAS/02) ;
- (九) 澳大利亚在基里巴斯执行的汽车空调回收和再循环项目 (KIR/REF/36/TAS/03) ;
- (十) 澳大利亚在马绍尔群岛执行的汽车空调回收和再循环项目 (FSM/REF/36/TAS/02) ;
- (十一) 澳大利亚在帕劳执行的汽车空调回收和再循环项目 (TTR/REF/36/TAS/02) ;
- (十二) 澳大利亚在图瓦卢执行的汽车空调回收和再循环项目 (TUV/REF/36/TAS/04) ;
- (十三) 澳大利亚在瓦努阿图执行的汽车空调回收和再循环项目 (VAN/REF/36/TAS/04) ;
- (十四) 澳大利亚在所罗门群岛执行的汽车空调回收和再循环项目 (SOI/REF/36/TAS/04) ;
- (十五) 加拿大在智利执行的回收和再循环项目 (CHI/REF/35/TAS/147) ;
- (十六) 加拿大在肯尼亚执行的甲基溴项目 (KEN/FUM/26/DEM/20) ;
- (十七) 德国在坦桑尼亚执行的制冷剂管理项目的回收和再循环组成部分 (URT/REF/36/TAS/14) ;
- (十八) 德国在阿尔及利亚执行的哈龙库项目 (ALG/HAL/35/TAS/51) ;
- (十九) 德国在克罗地亚执行的哈龙库项目 (CRO/HAL/43/TAS/24) ;
- (二十) 德国在尼日利亚正执行的哈龙库项目 (NIR/HAL/37/TAS/103) ;
- (二十一) 德国实施的东部和南部非洲的国家 (博茨瓦纳、埃塞俄比亚、肯尼亚)

亚、莱索托、纳米比亚、坦桑尼亚和津巴布韦) 区域哈龙库 (AFR/HAL/35/TAS/29)。

(二十二) 德国在埃及执行的回收和再循环项目 (EGY/REF/29/TAS/75)；

(二十三) 德国在坦桑尼亚执行的回收和再循环项目 (URT/REF/36/TAS/14)；
以及

(二十四) 日本执行的加速改装氟氯化碳冷却器战略展示项目 (AFR/REF/48/DEM/35)。

Annex I

PROGRESS REPORT OF CANADA

2006 Status on Canada's Bilateral Activities

I. Project Approvals and Disbursements

A. Annual Summary Data

As of December 31st 2006, the Executive Committee has approved 74 activities as bilateral contribution from the Government of Canada to the Multilateral Fund. Of the US \$8,352,060 approved as bilateral contributions from Canada, US \$6,777,522 has been disbursed including completed projects. Bilateral contributions on an annual basis are as follows:

| Year | Amount* |
|--------------|--------------------|
| 1993 | \$649,500.00 |
| 1994 | \$536,270.00 |
| 1995 | \$50,000.00 |
| 1996 | \$761,685.00 |
| 1997 | \$853,950.00 |
| 1998 | \$548,710.00 |
| 1999 | \$727,040.00 |
| 2000 | \$917,251.00 |
| 2001 | \$878,582.00 |
| 2002 | \$525,450.00 |
| 2003 | \$412,959.00 |
| 2004 | \$682,825.00 |
| 2005 | \$400,473.00 |
| 2006 | \$407,365.00 |
| TOTAL | \$8,352,060 |

*Adjusted for the return of unutilized funds

B. Summary Data by type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)

According to the Secretariat's classification system, Canada's bilateral activities are distributed among the following types of projects:

| Type | Number of Projects | Amount Approved (US dollars)* |
|-----------------------------|--------------------|----------------------------------|
| Country Programmes | | |
| Demonstration Projects | 4 | \$784,464 |
| Institutional Strengthening | | |
| Investment Projects | 10 | \$1,282,185 |
| Project Preparation | 8 | \$173,760 |
| Technical Assistance | 32 | \$4,330,569 |
| Training | 20 | \$1,781,082 |
| TOTAL | 74 | \$8,352,060 |

*Adjusted for the return of unutilized funds

II. Project Completions Since Last Report

Since the last progress report, Canada technically completed 6 projects.

III. Global and Regional Project Highlights

n/a

IV. Completed and On-going Projects

Of the 74 activities approved to date, 53 have been completed, one was closed, one was transferred to another agency and the remaining 19 are on-going.

V. Status of Project preparation, by country

Benin TPMP Preparation:

This project is to be developed in collaboration with UNEP, which received US \$18,000 for preparation of the TPMP, and Canada, which received US \$12,000. Canada was awaiting final financial and progress reports from Benin, under its RMP co-implemented with UNEP, before proceeding with TPMP preparation. These reports were only completely received by February 2007. Since then, it was agreed that UNEP would initiate preparation of the TPMP using the funds approved for it. It is expected that this TPMP will be ready for submission by the 53rd Meeting of the ExCom.

Bolivia TPMP Preparation:

Canada completed the preparation of a TPMP project proposal for Bolivia in December 2006 and submitted it, jointly with UNDP, to the 51st Meeting of the ExCom (March 2007). The ExCom approved the first tranche of the TPMP for Canada (lead agency) and UNDP implementation.

Burkina Faso TPMP Preparation:

Canada and UNEP completed the preparation of a TPMP project proposal for Burkina Faso in September 2006. The TPMP proposal was submitted to the 50th Meeting of the ExCom (November 2006), which approved the first tranche of the project for UNEP (lead agency) and Canada.

Chile TPMP Preparation:

Funds for the preparation of this TPMP were only approved at the 50th Meeting of the ExCom, in November 2006. There has been little progress since then, but it is expected that the TPMP will be ready for submission either at the 53rd or 54th ExCom meeting.

Saint Lucia TPMP Preparation:

Preparation of this TPMP project proposal was completed in April 2007 and submitted to the 52nd Meeting of the ExCom for consideration.

VI. Administrative Issues (Adjustments and Other Issues)

n/a

Annex II

PROGRESS REPORT OF FRANCE



SUMMARY NARRATIVE OF FRANCE PROGRESS REPORT UNTIL 31 DEC 2006

According to the decisions ExCom 17/22, 22/79 and 22/16, France has prepared its annual progress report on the projects implemented through its bilateral contribution to the Multilateral Fund. This report comprises a summary narrative report and a database (Annex2).

I. Project Approvals and Disbursements:

A. Annual Summary Data:

From 1994 until 31 December 2006, the Executive Committee (ExCom) approved 93 projects as French bilateral contribution to the Multilateral Fund.

In 2006, two project transfers occurred, following the request of Cuba. These values have been written in the adjustment columns.

In addition, a chiller demonstration project was approved in 2006, but added to France's approved bilateral contribution of 2005.

At the end of 2006 France's total approved funding plus adjustments¹ since 1994 therefore equals: US \$13,360,668.

¹ Adjustments correspond to changes in project budgets that have been approved by the Executive Committee.

| Year | Approved funding plus Adjustments |
|--------------|--|
| 1994 | \$ 222,416 |
| | \$ 120,000 |
| 1995 | |
| 1996 | \$ 944,662 |
| 1997 | \$ 1,745,636 |
| 1998 | \$ 648,404 |
| 1999 | \$ 2,624,614 |
| 2000 | \$ 246,837 |
| 2001 | \$ 532,182 |
| 2002 | \$ 1,064,500 |
| 2003 | \$ 1,006,620 |
| 2004 | \$ 1,567,045 |
| 2005 | \$ 2,057,752 |
| 2006 | \$ 580,000 |
| Total | \$ 13,360,668 |

46 % of the Adjusted approved amounts, or US\$ 6,204,078 have been disbursed until the end of 2006.

B. Summary of Data by Project Type (CPG, DEM, INS, INV, PRP, TAS, TRA)

According to the Multilateral Fund Secretariat classification, France's bilateral activities are of the following nature:

| Type | Number of Projects | <u>Approved Funding plus Adjustments (US\$)</u> |
|-----------------------------------|---------------------------|--|
| Country Program (CPG) | 4 | 130,936 |
| Demonstration (DEM) | 1 | 360,000 |
| Institutional Strengthening (INS) | 1 | 25,983 |
| Investment Project (INV) | 25 | 8,048,588 |
| Project Preparation (PRP) | 16 | 371,167 |
| Technical Assistance (TAS) | 32 | 3,442,292 |
| Training (TRA) | 14 | 981,702 |
| TOTAL | 93 | 13,360,668 |

II. Project Completions since Last Report

The following projects have been completed in 2006:

| | |
|-------------------|--|
| LAO/REF/34/TRA/03 | Implementation of the RMP: training of trainers in good refrigerant management practices (phase I); national technicians training project (phase II) |
| SYR/REF/29/INV/56 | CFC emission reduction in central air conditioning |

IV. Performance Indicators (INV, TAS and TRA):

21 projects out of 93 projects approved as French bilateral contribution to the Multilateral Fund are project preparations, country programs and institutional strengthening projects.

72 projects out of 93 are demonstration, investment, technical assistance and training projects. Their status is the following on 31 December 2006:

| | CLOsed | COMpleted | FINAncially completed | ONGoing | TRF (transferred) |
|----------------------------|----------|-----------|-----------------------|-----------|-------------------|
| DEMOstration | | | | 1 | |
| INV (investment) | 1 | 3 | 10 | 10 | 1 |
| TAS (technical assistance) | 1 | 2 | 15 | 13 | 1 |
| TRA (training) | | 1 | 10 | 3 | |
| Total | 2 | 6 | 35 | 27 | 2 |

V. Status of Agreements and Project Preparation by country:

The Executive Committee has approved a total of 16 project preparations as French bilateral contribution to the Multilateral Fund since 1994. 13 have been completed.

Three new preparation projects were approved in 2006:

- A project preparation for a terminal phase-out management plan of Seychelles
- A project preparation for a terminal phase-out management plan of Laos
- A project preparation for a terminal ODS phase-out management plan of Uganda

VI. Administrative issues (Operational, Policy, Financial, and Other Issues)

A. Meetings Attended

The French GEF Secretariat represented France in 3 Executive Committee meetings, 1 ozone officers' network meeting for the South Asia, South East Asia and Pacific countries, and 1 ozone officers' joint network meetings for Africa.

B. Co-operation

France has continued to co-operate with Germany through financial agreements in which the GTZ implements projects on behalf of France.

Through the chiller demonstration project, France has further increased its cooperating with UNIDO on the one hand. On the other, France has contributed to the preparation and submission of a first project document to the French GEF through the French Ministry of Ecology and Sustainable Development. This Project identification was approved by the French GEF Steering committee in December 2006, thus allowing UNIDO and the French Ministry of Ecology and Sustainable Development to prepare a project document and a presentation report in 2007. French GEF project preparation funds of up to 30,000 USD were approved by the Steering committee for that purpose.

B. Adjustments

The following 2 adjustments were approved in 2006:

| | | Approved Funding (US\$) | | Adjustment (US\$) | Approved Funding plus Adjustments (US\$) |
|-------------------|---|-------------------------|---|-------------------|--|
| CUB/PHA/43/TAS/27 | National CFC phase-out management plan: phase-out of ODS in the refrigeration and air-conditioning sector (first tranche) | 200,000 | | -119,681 | 80,319 |
| CUB/PHA/45/INV/31 | National ODS phase-out plan for CFCs: 2005 annual implementation plan | 200,000 | 0 | -200,000 | 0 |

C. Other Issues

None

Annex I Country Development and Institutional Strengthening Unit Highlights

A. Country Programs

Since 1994, 4 Country Program preparations have been approved and completed for Mauritania, Vietnam, Madagascar and Vietnam.

B. Institutional Strengthening:

1 project was approved in 1994 and completed in 1999.

Annex II: Database of French bilateral activities carried out within the framework of the Montreal Protocol on 31 December 2005.

Annex III

PROGRESS REPORT OF GERMANY

Status Changes 2006

Financially completed 2006

| Status | Project Title | Country | Sector | Mtg | Type | Num | Date Completed (Actual) | Date of Financial Completion | Remarks (Specify milestone achieved, remedial actions, and issues of relevance to ExCom) |
|--------|---|---------|--------|-----|------|-----|-------------------------|------------------------------|--|
| FIN | Elimination of CFC-11 and CFC-12 in the manufacture of domestic refrigerators and freezers at China Aerospace Industry Corp. Kunming Refrigerator Factory | CPR | REF | 27 | INV | 282 | Dec-04 | Oct-06 | Project completed. PCR has been submitted. |
| FIN | Conversion of the use of CFC-12 to HC in the manufacture of thermostats at Foshan Tongbao Co., Ltd. | CPR | REF | 35 | INV | 384 | Sep-04 | Oct-06 | Project completed. PCR has been submitted. |

Status Changes 2006

Completed 2006

| Status | Project Title | Country | Sector | Mtg | Type | Num | Date Completed (Actual) | Remarks (Specify milestone achieved, remedial actions, and issues of relevance to ExCom) |
|--------|---|---------|--------|-----|------|-----|-------------------------|---|
| COM | Establishment of the Ozone Unit | ANG | SEV | 38 | INS | 03 | Dec-06 | Installation of NOU-office in Luanda has been completed, with internet and telephone /fax connection. Regional support groups have been created in several of Angolas provinces in order to assist NOU in the fields of data collection, public awareness activities, etc. ODS data for 2004 has been submitted to both Ozone Secretariat and Multilateral Fund Secretariat. |
| COM | National CFC phase-out plan: training of refrigeration mechanics in domestic and commercial refrigeration service sub-sectors (first tranche) | BRA | PHA | 37 | TRA | 261 | Dec-06 | By end of 2006 7000 technicians had been trained under the national programme. A total of 27 mobile training units have been built and are used in the field. Production of 8,000 free books with photo-training on good practices for mechanics in the commercial and domestic refrigeration sector, 7000 material kits on safety in gas recovery, as well as 6,000 posters for publicity on good practice training has been completed. |
| COM | National CFC consumption phase-out plan focusing on the refrigeration service sector (first tranche) | IND | REF | 42 | INV | 369 | Apr-06 | The project infrastructure has been successfully established and all activities as per the the annual working plan have been accomplished. |
| COM | National CFC consumption phase-out plan focusing on the refrigeration service sector: 2005 work programme | IND | REF | 44 | INV | 380 | Apr-06 | All activities as per the annual working plan have been accomplished. |
| COM | Technology transfer leading to methyl bromide phase-out in soil fumigation in all other horticulture (second tranche) | KEN | FUM | 42 | INV | 35 | Dec-06 | Second tranche approved at 42nd ExCom. During 2005 technology transfer activities continued through agreements with farms for the adoption of alternatives such as substrates, IPM and chemicals such as metham sodium. Practical demonstrations and training workshops were carried out with farmers and students at farms and the project training center. During 2006 the project continued in making agreements with additional farmers, procuring relevant materials, installing alternatives, providing technical assistance on farms, monitoring and reporting on pilots/demonstrations to increase farmers' confidence in alternatives, disseminating information materials, and cooperating with stakeholders in the relevant agricultural sectors and government departments. |
| COM | Terminal phase-out management plan for ODS (1st tranche) | PNG | PHA | 39 | INV | 05 | Jul-06 | PNG has successfully completed the 1st Action Plan of the TPMP and the country's consumption is well below the TPMP reduction targets. |
| COM | Extension of institutional strengthening project | PNG | SEV | 41 | INS | 06 | Mar-06 | ISP completed successfully. |
| COM | Phasing out ODS use in the refrigeration and air conditioning sector | SEY | REF | 40 | TAS | 08 | Dec-06 | Seychelles has successfully managed to have zero CFC imports. Trainings have been provided to the refrigeration industry and the customs to ensure that zero consumption is maintained. The PCR will be submitted in 2007. |